

全面, 总体: nhìn trên toàn thể mà nói 总的来说

**toàn thiện toàn mĩ** 十全十美

**toàn văn** *d* 全文: đọc toàn văn báo cáo chính trị 宣读政治报告全文

**toàn vẹn** *t* 完整: toàn vẹn lãnh thổ 领土完整

**toán<sub>1</sub>** *d* 批, 群, 班, 伙, 帮, 支: toán quân chia hai ngã 兵分两路; một toán thanh niên 一批青年

**toán<sub>2</sub>** [汉] 算 *d* ①计算, 算数: toán học 算术 ②数学: làm bài toán 做数学题

**toán đồ** *d* [数] 算术题: giải bài toán đồ 解算术题

**toán học** *d* [数] 数学, 算术

**toán kinh tế** *d* 经济数学

**toán loạn** = tán loạn

**toán thức** *d* [数] 算式

**toán trưởng** *d* 组长

**toán tử** *d* ①算式符号 ②对应式

**toang** *t* [口] ①敞开: cánh cửa mở toang 门户大开 ②粉碎: cái kính rơi vỡ toang 镜子摔得粉碎

**toang hoác** *t* [口] 张大, 敞开: Giày bọc toang hoác ra. 鞋子咧开了大大的口子。

**toang hoang** *t* [口] ①(门户) 洞开: Cửa mở toang hoang như thế này ai vào ai ra cũng không biết được. 大门这样洞开着, 谁进谁出都不知道。②破败, 破落 (同 tan hoang)

**toang toác** [拟] 噼啪: Gỗ nứt toang toác. 木头开裂噼啪作响。 *t* [口] 大声嚷嚷: Người lắm điều lúc nào cũng toang toác. 多嘴的人随时都在嚷嚷。

**toang toang** *t* [口] 嘈杂, 大声喧哗: nói toang toang trước đám đông 在众人面前大声说话

**toáng** *t* 大声的: hét toáng lên 大声喊叫; Chưa chi đã làm toáng cả lên. 还没怎么着呢就大声嚷嚷。

**toát<sub>1</sub>** *đg* ①冒出, 涌出, 沁出: toát mồ hôi 出

汗 ②透出, 反映出, 放射出: Đôi mắt toát lên vẻ thông minh. 眼睛透着聪明。

**toát<sub>2</sub>** *đg* 臭骂: bị toát cho một trận 被臭骂一顿

**toát<sub>3</sub>** *t* 纯粹: trắng toát 纯白

**toát mồ hôi** *đg* 冒汗, 冒冷汗: sợ toát mồ hôi 吓得直冒冷汗

**toát xì cầu** [口] 汗流浹背, 汗如雨下: mệt toát xì cầu 累得汗流浹背

**toát yếu** *đg* 概况, 摘要, 概括: toát yếu bản thuyết trình 简要地说明一下 *d* 摘要: Chỉ in toát yếu, không in toàn văn. 只印摘要部分, 不印全文。

**toáy** *t* [口] 慌忙: giục toáy lên 催得慌

**tóc** *d* ①头发, 发, 青丝: uốn tóc 烫发 ② [口] 丝: tóc đèn 灯丝

**tóc bạc** *d* 白发

**tóc bạc da mồi** 白发玳肤

**tóc chằm ngang vai** 齐肩黑发

**tóc độn** *d* 假发, 发套

**tóc đuôi gà** *d* 鸡尾式发髻

**tóc giả** = tóc độn

**tóc hạc** *d* 鹤发

**tóc hoa râm** *t* 头发花白的

**tóc mai** *d* 鬓, 鬓发

**tóc máu** *d* 胎发: cắt tóc máu cho cháu bé 给婴儿剃胎发

**tóc mây** *d* 云鬓

**tóc mượt** *d* 柔滑的头发

**tóc ngứa** = tóc sâu

**tóc quăn** *d* 卷发

**tóc rễ tre** *d* 又粗又硬的头发

**tóc sâu** *d* 致痒白发

**tóc seo gà** = tóc đuôi gà

**tóc sương** *t* 白发苍苍

**tóc tai** *d* 头发 (含贬义): tóc tai bù xù 头发乱蓬蓬的

**tóc tang** = tang tóc

**tóc thè** *d* 少女披肩发